



# Battery HPR V01 360 Wh



**Manuale d'uso**  
IT

# 1 Sicurezza



Queste istruzioni contengono informazioni che deve osservare per la sua sicurezza personale e per prevenire lesioni personali e danni alle cose. Sono evidenziate da triangoli di avvertimento e mostrate di seguito in base al grado di pericolo.

- ▶ Legga completamente le istruzioni prima della messa in funzione e dell'uso. Questo la aiuterà ad evitare pericoli ed errori.
- ▶ Conservi il manuale per riferimenti futuri. Questo manuale d'uso è parte integrante del prodotto e deve essere consegnato a terzi in caso di rivendita.

## NOTA

Osservare anche la documentazione aggiuntiva per gli altri componenti del sistema di trasmissione HPR50 e la documentazione allegata alla e-bike.

## 1.1 Classificazione dei pericoli

### PERICOLO

La parola segnale indica un pericolo con un **elevato** grado di rischio che, se non evitato, può causare morte o gravi lesioni.

### AVVERTENZA

La parola segnale indica un pericolo con un **livello di rischio medio** che, se non evitato, può causare morte o lesioni gravi.

### ATTENZIONE

La parola segnale indica un pericolo con un **livello di rischio basso** che potrebbe provocare una lesione lieve o moderata se non viene evitato.














## NOTA




Una nota nel senso di questa istruzione è un'informazione importante sul prodotto o sulla rispettiva parte dell'istruzione a cui si deve prestare particolare attenzione.

## 1.2 ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA



### **AVVERTENZA**

Quando utilizza questo prodotto, è necessario seguire sempre le precauzioni di base, tra cui le seguenti:

-  Legga tutte le istruzioni prima di usare il prodotto.
-  Non metta le dita o le mani nel prodotto.
-  Se usato in modo improprio, dalla Battery può fuoriuscire del liquido. Eviti qualsiasi contatto con questo liquido. Se entra in contatto con il liquido, lo lavi con acqua. Si rivolga anche a un medico se il liquido è entrato in contatto con gli occhi. Il liquido che fuoriesce dalla Battery può causare irritazioni o ustioni.
-  Non sottoponga mai la Battery a urti meccanici per evitare di danneggiarla.
-  Per ridurre il rischio di lesioni, è necessaria un'attenta supervisione quando la Battery viene utilizzata in prossimità di bambini.
-   Non apra mai l'involucro della Battery e non tenti di smontarla.  
AVVERTENZA – Rischio di incendio – Nessuna parte riparabile dall'utente.
-  Non utilizzi questo prodotto se il cavo di alimentazione flessibile o il cavo di uscita sono sfilacciati, hanno l'isolamento rotto o presentano altri segni di danneggiamento.
-  Non rompa o fori mai la Battery.
-  Carichi la Battery solo in ambienti ben ventilati.
-  Utilizzi solo il Charger TQ originale (FSP235-14S4AC8C) per caricare la Battery.
-  Utilizzi solo batterie HPR originali per alimentare il sistema di azionamento.
-  Questa apparecchiatura non è destinata ad essere utilizzata a temperature ambiente inferiori a -5 °C (23 °F) o superiori a temperature ambiente di 40 °C (104 °F).

-  La Battery deve essere caricata quando la temperatura ambiente è compresa tra 0 °C (32 °F) e 40 °C (104 °F). Non ricarichi mai la Battery quando la temperatura ambiente non rientra in questo intervallo.
-  Non cerchi di modificare o riparare il prodotto. Verifichi ulteriori dettagli nel Capitolo "1.3 Uso previsto".
-  Utilizzi questo prodotto solo entro i seguenti limiti di temperatura  
Funzionamento: da -5 °C a 40 °C / da 23 °F a 104 °F  
Ricarica: da 0 °C a 40 °C / da 32 °F a 104 °F  
Conservazione: Da 0 °C a 40 °C / da 32 °F a 104 °F  
Conservazione consigliata: Da 10 °C a 20 °C / da 50 °F a 68 °F

## 1.2.1 ISTRUZIONI PER IL RISCHIO DI INCENDIO


-  **Pericolo di esplosione e incendio con l'alloggiamento della Battery danneggiato**
  - Se l'alloggiamento della Battery è danneggiato, si assicuri di farlo sostituire da un rivenditore di biciclette autorizzato da TQ, anche se la Battery è ancora funzionante.
  - Non esegua tentativi di riparazione in nessun caso.
-  **Pericolo di esplosione e incendio in caso di cortocircuito dei terminali della Battery**
  - Tenga la Battery lontana da oggetti metallici, poiché esiste il rischio di cortocircuito. Non permetta che chiodi, viti o altri oggetti piccoli, affilati e/o metallici entrino in contatto con la Battery (presa di carica/scarica).
-  **Rischio di esplosione e incendio in caso di calore elevato, fuoco o contatto con l'acqua**
  -  Protegga la Battery dal fuoco, dal calore elevato e anche dall'esposizione diretta e prolungata alla luce solare.
    - Non immerga mai la Battery nell'acqua.
-  **Pericolo di avvelenamento da gas provenienti da una Battery che fuma o che brucia, in caso di Battery danneggiata o di uso improprio.**
  - Faccia attenzione a non respirare i gas altamente tossici di una Battery che fuma o che brucia.
  - Assicuri una buona ventilazione e consulti un medico se nota effetti indesiderati sugli organi respiratori. I vapori possono irritare gli organi respiratori.

## 1.2.2 ISTRUZIONI RELATIVE ALLA SCOSSA ELETTRICA

-  Il rischio di scossa elettrica è applicabile solo al Charger TQ (FSP235-14S4AC8C). La preghiamo di controllare e leggere tutte le istruzioni di sicurezza incluse nel manuale del Charger.

# CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

## 1.3 Uso previsto

-  La Battery HPR V01 è destinata esclusivamente all'alimentazione del sistema di azionamento HPR50 e non deve essere utilizzata per altri scopi.

Qualsiasi altro uso o uso che vada oltre è considerato improprio e comporterà la perdita della garanzia. In caso di uso non previsto, TQ-Systems GmbH non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che potrebbero verificarsi e non garantisce il funzionamento corretto e funzionale del prodotto.

L'uso previsto comprende anche l'osservanza di queste istruzioni e di tutte le informazioni in esse contenute, nonché le informazioni sull'uso previsto contenute nei documenti supplementari allegati alla e-bike.

Un funzionamento sicuro e ineccepibile del prodotto richiede un trasporto, un immagazzinamento, un'installazione e un funzionamento corretti.

## 2 Dati tecnici

|   |   |
|---|---|
| Tensione nominale   | 50,4 V  |
| Capacità progettuale  | 6,8 Ah  |
| Energia nominale  | 360 Wh  |
| Dimensioni  | 48 mm x 63,5 mm x 370 mm /<br>1,89" x 2,5" x 14.57" |
| Temperatura di carica   | Da 0 °C a 40 °C / da 32 °F a 104 °F                 |
| Temperatura di funzionamento                                  | Da -5 °C a 40 °C / da 23 °F a 104 °F                |
| Temperatura di stoccaggio                                     | Da 0 °C a 40 °C / da 32 °F a 104 °F                 |
| Temperatura di stoccaggio consigliata                         | Da 10 °C a 20 °C / da 50 °F a 68 °F                 |
| Peso  | circa. 1835 g / 4,04 lbs                            |
| Capacità nominale   | 6,24 Ah   |
| Attenuazione di capacità                                      | 3 % dopo 200 cicli carica-scarica                   |
| Potenza   | 550 W   |
| Attenuazione di potenza                                       | 0 % dopo 200 cicli carica-scarica                   |
| Resistenza interna  | 0,27 Ω  |
| Aumento della resistenza interna                              | 4,5 % dopo 200 cicli carica-scarica                 |
| Efficienza di carica/scarica                                  | 98,3 %  |
| L'attenuazione relativa dell'efficienza di carica e scarica   | 0,6 % dopo 200 cicli carica-scarica                 |
| La durata di vita prevista in termini di cicli carica-scarica | 1389 cicli carica-scarica                           |
| La durata di vita prevista in termini di anni civili          | 13,9 anni   |

Tab. 1: Dati tecnici – Battery HPR V01

## 3 FUNZIONAMENTO

### 3.1 Ricarica della Battery

#### PERICOLO

- ▶ Utilizzi solo il Charger TQ (FSP235-14S4AC8C) per caricare la Battery.

#### AVVERTENZA

##### **Pericolo di incendio o di scossa elettrica a causa di danni alla Battery, al Range Extender, al caricatore, al cavo e alla spina**

- ▶ Non ricarichi mai la Battery se nota danni alla Battery, al Range Extender, al caricatore, ai cavi o ai connettori.
- ▶ Esegua il processo di carica solo in un luogo in cui non vi siano materiali infiammabili nell'ambiente circostante.
- ▶ Non lasci mai il processo di carica incustodito.
- ▶ Non cerchi di modificare o riparare il prodotto. Verifichi ulteriori dettagli nel Capitolo "1.3 Uso previsto".
- ▶ Utilizzi questo prodotto solo entro i seguenti limiti di temperatura:  
Funzionamento: da -5 °C a 40 °C / da 23 °F a 104 °F  
Ricarica: da 0 °C a 40 °C / da 32 °F a 104 °F  
Conservazione: Da 0 °C a 40 °C / da 32 °F a 104 °F  
Conservazione consigliata: Da 10 °C a 20 °C / da 50 °F a 68 °F
- ▶ Ulteriori avvertenze di sicurezza relative al rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni alle persone sono riportate nella sezione: "1.2 Istruzioni importanti per la sicurezza".

## NOTA

Può caricare la Battery direttamente con il caricabatterie o tramite il Range Extender opzionale. Per maggiori informazioni, faccia riferimento ai manuali d'uso corrispondenti del caricabatterie e del Range Extender.

- ▶ Collegare il caricabatterie all'alimentazione elettrica.

- ▶ Apra il coperchio (Pos. 1 in Fig. 1) della porta di ricarica (Pos. 2 in Fig. 1) nel telaio della bicicletta.
- ▶ Verifichi che i contatti della porta di ricarica siano privi di sporcizia e li pulisca se necessario.
- ▶ Allinei la spina di ricarica (Pos. 3 in Fig. 1) del caricatore o del Range Extender in modo che i codici della spina di ricarica e della porta di ricarica corrispondano (vedere Fig. 1).

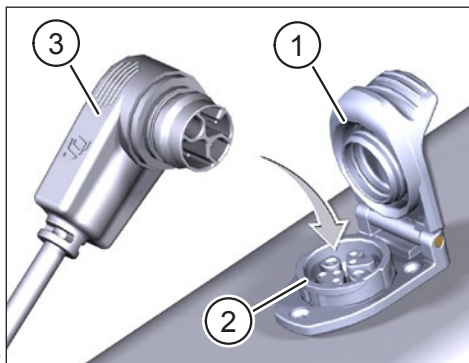


Fig. 1: Ricarica della Battery

- ▶ Inserisca la spina di ricarica (Pos. 3 in Fig. 1) del caricatore o del Range Extender nella porta di ricarica.
- ▶ Estragga la spina di ricarica dalla porta di ricarica al termine della ricarica.
- ▶ Al termine della ricarica, chiuda il coperchio della porta di ricarica e scolleghi il caricabatterie dall'alimentazione.



## 3.2 Nota sulla ricarica

### NOTA

La temperatura della Battery deve rientrare nell'intervallo di temperatura di carica consentito (da 0 °C a 40 °C / da 32 °F a 104 °F). In caso contrario, il processo di carica non verrà avviato.

- Il sistema di guida è disattivato durante il processo di ricarica.
- Lo stato di carica della Battery può essere letto sul Display.
- Lo stato di carica del Range Extender può essere letto sul Display e sui 5 LED sul lato del Range Extender.
- Le batterie nuove hanno un livello di carica compreso tra il 20 % e il 30 % a causa delle norme di trasporto e devono essere ricaricate entro meno di 6 mesi dalla produzione.
- La Battery deve essere ricaricata immediatamente dopo la scarica completa (stato di carica <5 %).
- 1 ciclo di carica può consistere in una carica completa della capacità della Battery (da 0 % a 100 %) o in diverse cariche parziali che si sommano fino al 100 % della capacità di carica.
- La capacità della Battery deve essere almeno del 60 % dopo 500 cicli di carica.
- Derating: Nel caso in cui la capacità della Battery si svuoti quasi del tutto (circa <10 %) durante la guida, il sistema passa automaticamente alla modalità I.

## **4 TRASPORTO**

- Il trasporto delle batterie al litio è soggetto a leggi e regolamenti specifici del Paese. Si informi sulle rispettive normative regionali e le osservi durante il trasporto.
- Per il trasporto, osservi i requisiti speciali per l'imballaggio e l'etichettatura in vigore nel suo Paese.
- Si rivolga a un rivenditore di biciclette autorizzato TQ per informazioni sul trasporto della Battery e sull'imballaggio di trasporto adatto. Per il trasporto al di fuori del telaio della bicicletta, raccomandiamo una scatola da trasporto certificata.

## **5 CONSERVAZIONE**

- Si raccomanda di conservare la Battery a temperatura ambiente (circa da 10 °C a 20 °C / da 50 °F a 68 °F) e di non esporla alla luce diretta del sole.
- Non conservi la Battery vicino a fonti di calore o ad altri materiali facilmente infiammabili.
- Conservi la Battery in ambienti asciutti (umidità inferiore al 70 %) e la protegga da pioggia e umidità.
- Conservi la Battery solo in locali dotati di rilevatori di fumo.
- Carichi la Battery a circa il 30-60 % prima di riporla.
- Controlli la Battery ogni 6 mesi e la ricarichi a circa il 30-60 %.
- Carichi completamente la Battery prima dell'uso.
- Non conservi la Battery con il caricabatterie collegato.

# 6 MANUTENZIONE DELL'UTENTE

## 6.1 Manutenzione e assistenza

Tutti i lavori di assistenza, riparazione o manutenzione vengono eseguiti da un rivenditore di biciclette autorizzato TQ. Il suo rivenditore di biciclette può anche aiutarla a rispondere a domande sull'uso, l'assistenza, la riparazione o la manutenzione della bicicletta.

## 6.2 Pulizia

- Non immerga mai la Battery nell'acqua per pulirla.
- Non pulisca mai la Battery con un getto d'acqua.
- Pulisca la Battery solo con un panno morbido e umido.
- Contatti un rivenditore di biciclette autorizzato da TQ, se la Battery non funziona più.

# 7 Smaltimento ecologico

I componenti del sistema di trazione e le batterie non devono essere smaltiti nel bidone della spazzatura.

- Smaltire i componenti in metallo e plastica in conformità alle normative specifiche del Paese.
- Smaltire i componenti elettrici in conformità alle normative specifiche del Paese. Nei Paesi dell'Unione Europea, ad esempio, si attenga alle implementazioni nazionali della Direttiva sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche 2012/19/EU (WEEE).
- Smaltire le batterie e le pile ricaricabili in conformità alle normative specifiche del Paese. Nei Paesi dell'Unione Europea, ad esempio, si attenga alle implementazioni nazionali della Direttiva sui Rifiuti di Batterie 2006/66/CE in combinazione con le Direttive 2008/68/CE e (UE) 2020/1833.
- Per lo smaltimento, osservi inoltre le normative e le leggi del suo Paese.

Inoltre, può restituire i componenti del sistema di trasmissione che non sono più necessari a un rivenditore di biciclette autorizzato da TQ.



# 8 Azzeramento del software BMS

Se si desidera reimpostare il software del sistema di gestione delle batterie a scopo di riutilizzo, reimpiego o rigenerazione ai sensi dell'articolo 14 del Regolamento (UE) 2023/1542, si prega di contattare TQ-Systems GmbH al seguente indirizzo e-mail: [ebike@tq-group.com](mailto:ebike@tq-group.com)



## NOTA

Per ulteriori informazioni e per i manuali dei prodotti TQ in varie lingue, visiti il sito [www.tq-ebike.com/en/support/manuals](http://www.tq-ebike.com/en/support/manuals) o scansioni questo QR-Code.



Abbiamo verificato la conformità dei contenuti di questa pubblicazione con il prodotto descritto. Tuttavia, non si possono escludere deviazioni, per cui non possiamo accettare alcuna responsabilità per la completa conformità e correttezza.

Le informazioni contenute in questa pubblicazione sono riviste regolarmente e le eventuali correzioni necessarie sono incluse nelle edizioni successive.

Tutti i marchi citati in questo manuale sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Copyright © TQ-Systems GmbH